

Boulos, le fils d'un curé libanais, a voyagé en France pour continuer ses études. Là, il a reconnu Ernestine, une française, et il s'est marié avec elle .Ce mariage a provoqué la colère de son père qui lui a envoyé une lettre concernant les conditions qui permettent à sa femme de vivre avec ses parents. Et voilà Boulos qui est revenu dans son village natal accompagné de son épouseIls admiraient tout.....

- 1A l'intérieur, c'était propre et brillant comme un autel d'église. Des nattes en fine paille recouvraient les dalles rouges. Un guéridon dansait au milieu sur ses trois pieds, portant son grand disque de marbre où se dessinaient des nœuds de veines. De la poutre constellée de trous, pendait une chaîne rouillée au bout de laquelle se balançait, comme une branche dans une forêt, une lampe à pétrole coiffée d'un abat-jour en verre dépoli. Près de la porte était pratiquée une petite fente qu'on appelle le trou du chat et où, quand on ferme pour sortir, on glisse la clef afin que le père ou la mère puissent la retrouver.
- 5 Istaz Boulos dit à son frère:
- Ma femme est fatiguée, elle veut se reposer.
 - Suis-moi, dit Anis.
- 10 Il alla ouvrir la chambre. Il y avait dedans deux lits avec des poignées en cuivre, et, fixées au mur deux moustiquaires toutes blanches, comme des quartiers de nuages. Ernestine s'était empressée d'entrer dans la chambre et de fermer la porte.
- Restés seuls, les deux frères vinrent se mettre sur un "diwane".
- Avant tout où sont le père et la mère? avait demandé Boulos.
- 15 - Depuis qu'on t'a écrit la lettre.....
- Quelle lettre? demanda Boulos. Je n'ai rien reçu.
 - Tu n'as rien reçu? Et comment es-tu venu?
- Boulos ne comprenait pas.
- Les conditions, murmura Anis..... tu es venu sans connaître les conditions.
- 20 - Les conditions de quoi? Assez me parler en énigmes. Dis moi ce qu'il y a.....
- Il y a que le père t'a écrit une longue lettre où il a mis les conditions pour que ta femme habite avec nous.... On t'a versé des imprécations comme la pluie....
 - Connais-tu ces conditions? dit-il.
 - Si, je les connaissais, je te les aurais étalées là devant les yeux. le père répète tout le temps: la
- 25 volonté des parents et celle de Dieu....
- Mais tu ne m'as pas encore dit où ils sont.
 - La mère est descendue traire la chèvre, et le père a un enterrement.....
- Anis s'arrêta un moment puis il se frappa la tempe droite avec son index replié.
- La meilleure chose est d'aller trouver Slayman pendant que ta femme dort. Il arrangera tout.
- 30 Boulos trouva qu'il avait raison. Alors il tapota sur l'épaule de son frère et sortit pour chercher Slayman Abbas, son parrain, qui était d'une grande autorité...
- Le soir, arrivèrent Slayman et Boulos. Le curé et la curesse ne reconnurent presque pas leur fils à cause de ses lunettes, de son visage tout rasé et de ce chapeau en joli feutre qui lui donnaient un air de vrai Parisien. Mais dès qu'il se fut écrié: "Mon père! Ma mère!", ils eurent les larmes aux yeux et se mirent à le
- 35 couvrir de baisers.

I – Questions de compréhension:

1- a- L'appellation mentionnée dans le titre du roman est un nom ou un surnom? (¼pt)

b- Etablissez un lien entre cette appellation et le chapeau du texte. (½pt)

2- Dans le premier paragraphe:

a - Identifiez le lieu décrit. (¼pt)

b – Repérez 4 indicateurs spatiaux. (½pt)

c - Choisissez la bonne réponse puis justifiez votre choix: (1pt½)

- En décrivant, le descripteur adopte: - un point de vue interne
- un point de vue externe

- Cette description est: - objective
- subjective

- C'est une description: - dynamique
- statique

3 - Comment appelle – t – on la petite fente à côté de la porte? A quoi sert – elle? (½pt)

4- Quelle est l'impression qui se dégage de la description de la chambre? Expliquez votre réponse en vous appuyant sur le lexique employé. (½pt)

5- a- Le passage du discours direct évoque 4 étapes du schéma narratif. Complétez le tableau suivant en faisant la correspondance: (1pt)

Les répliques au discours direct	Locuteur / Interlocuteur	L'objet du message	L'étape du schéma narratif

b- Transformez la dernière réplique au discours indirect. (1pt)

c- Quelle est la fonction du discours direct dans ce texte. (¼ pt)

6- a- Quel problème Boulos affronte – t – il ? (¼)

c- Comment va-t-il le résoudre? (¼pt)

d- Identifiez la personne qui va aider Boulos et repérez son caractère. (½pt)

7- a- Lors de leur rencontre, quels sentiments éprouvent les parents envers leurs fils? Justifiez votre réponse par une citation du texte . (½pt)

b- Qu'est-ce qui offre à Boulos l'aspect d'un français. (½pt)

8- Dressez les éléments constitutifs du schéma actanciel représentés dans le texte. (1pt)

9- a- Retrouvez dans le premier paragraphe deux figures de style différentes puis expliquez-les. (1pt½)

b- Quelle est la sensation la plus utilisée par le descripteur? Justifiez votre réponse par des indices. (½pt)

10- a- Quel est le temps verbal dominant dans le dernier paragraphe? Précisez sa valeur. (½pt)

b- Indiquez la valeur du passé antérieur utilisé dans le dernier paragraphe. (¼pt)

II – Production Ecrite: (8 pts)

Sujet: Imaginez le mode de la vie qu'Ernestine, la femme de Boulos, va mener dans un village Libanais où les coutumes et les traditions sont différentes de celles des Français.
Que va – t – elle découvrir? Comment va – t – elle réagir?.....

Développez votre sujet en respectant la grille suivante:

Présentation matérielle (1pt)	- Lisibilité de l'écriture et mise en page.
Adéquation à la consigne (1pt)	- Thème, type de texte et longueur.
Cohérence et cohésion (Enchaînement des idées) (3pts)	- Introduction: description de la situation dans laquelle Ernestine va se trouver. - Corps du sujet: Les coutumes auxquelles elle aurait pu s'adapter Les traditions qu'elle aurait trouvées insupportables - Conclusion: La réaction ou la décision définitive d'Ernestine.
Correction de la langue (3pts)	- Lexique approprié et varié. - Syntaxe correcte. - Emploi adéquat des temps verbaux. - Orthographe correcte. - Ponctuation adéquate.